

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選取。

## 中西區區議會撥款申請表

活動名稱：科技、環保在我家 /

### 1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 聖雅各福群會中西區長者地區中心 /  
(英文) St. James Settlement Central & Western District Elderly Community Centre
- (B) 註冊地址(中文)： 上環皇后大道中 345 號上環市政大廈 11 樓  
註冊地址(英文)： 11/F, Sheung Wan Municipal Service  
(必須填寫) 345 Queen's Rd Central, H.K.  
通訊地址：  
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2805 1250 傳真號碼： 2815 4866
- (D) 本機構是：  
 根據《 社團 條例》註冊的機構(請附有關證明文件)  
 為 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

### (E) 負責人員

機構的獲授權人 <sup>2</sup>	活動的指定負責人 <sup>3</sup>
姓名：(中文) [REDACTED] (英文) [REDACTED]	姓名：(中文) [REDACTED] (英文) [REDACTED]
職位 [REDACTED]	職位： [REDACTED]
聯絡電話號碼： [REDACTED]	聯絡電話號碼(內部用)： [REDACTED]
傳真號碼： [REDACTED]	聯絡電話號碼(公開用)： <sup>4</sup> [REDACTED]
電郵地址： [REDACTED]	傳真號碼： [REDACTED]
	電郵地址： [REDACTED]

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\* 請刪去不適用者

## (F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 「食」出健康新態度	7. 2017 -3. 2018	48,850	C.I. No.116/2017-2018
2. 「靜觀得力」心靈滋養正向計劃	9.2017 - 2. 2018	10,290	C.I. No.154/2017-2018
3. 「醒男站」男士正向成長計劃	8. 2017 - 2. 2018	9,400	C.I. No.153/2017-2018

## 2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1.合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	樂善堂梁鍊鋸書院 / 香港青少年服務處 /
2.協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

## 3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：科技、環保在我家 /

(B) 性質：社會服務

(C) 目的：環保及 STEM 是全港甚至全球最關注的發展方向。本計劃的目的就是在區內透過非牟利機構及學校共同協作下將相關信息在本區推

展，務求中西區各持份者都能參與其中。

(D) 推行日期及時間／推行期：2017年12月至2018年12月

(E) 策劃／籌備期：2017年12月

(F) 申請資助額：\$161,880元 /

(G) 舉辦地點：中西區

(H) 長者中心探訪(1節)

手機 Apps 應用課程(3節)

長者智能產品設計課程(8堂)

內容：中西、南及離島區小學生及長者魔力橋比賽(2節)

中西區環保科技嘉年華(4節)

3D Printer 應用課程(5堂)

科技、環保攤位展覽(2節)

\*請刪去不適用者

(I) 對象： 區內所有居民

殘疾人士

長者

有特別需要人士，請說明：

青少年／學生

其他，請說明：

(J) 預計\*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者：2,340 義工：80 工作人員：           (受薪/非受薪)

表演者／講者：           嘉賓：           其他：          

(K) 宣傳和推廣方法：1.海報宣傳 2.中心月會宣傳 3.友好團體擺放海報

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 90%參加者能增加對環保的認識

(2) 90%參加者能增加對科技的認識

(3) 80%參加者願意承諾未來會將環保或科技應用於生活當中

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
宣傳及招募	2017年12月
長者中心探訪： - 由學生到長者中心探訪，讓學生了解長者特性。	2017年12月至2018年1月

<p>手機 Apps 應用課程：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 讓學生擔當義工，教授長者日常生活應用的手機 Apps，促進長者的信息交流。</li> </ul>	2018 年 1 至 8 月
<p>長者智能產品設計課程</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 學生了解長者的需要後，再透過學習「智能產品設計課程」，為長者設計及製作出切合他們需要的產品，改善長者生活。</li> </ul>	2018 年 1 至 12 月
<p>中西、南及離島區小學生及長者魔力橋比賽</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 魔力橋是 STEM 中 “M: Mathematic” 其中的項目，藉此比賽推動區內不同持份者對 STEM 的認識及接觸。</li> </ul>	2018 年 4 月
<p>中西區環保科技嘉年華</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 於樂善堂梁銻鋸書院舉行「環保科技嘉年華」，讓區內市民認識環保與科技的重要性。</li> </ul>	2018 年 4 月
<p>3D Printer 應用課程</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 揀選有潛質長者，由學生擔當義工協助專業導師教授長者學習 3D Printer 應用課程，進一步推動區內 STEM 的發展。</li> </ul>	2018 年 4 至 8 月
<p>科技、環保攤位展覽</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 展覽出以上長者及學生所製作的環保及科技的產品，讓公眾人士了解更多環保與科技。</li> </ul>	2018 年 5 至 8 月

(N) 門票分配安排(如適用)：

## 4. 開支預算和現金流量預測

## (A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>5</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			

預算開支項目 <sup>6</sup>	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額 (元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
1. 長者中心探訪：(1 節)			\$2,000	\$2,000		
a. 活動物資			\$500	\$500		
b. 茶點	50	30	\$1,500	\$1,500	@\$30	
2. 手機 Apps 應用課程(3 節)			\$3,300	\$3,300		
a. 活動物資(活動手冊編印, 智能電話卡等)			\$1,500	\$1,500		
b. 義工交通津貼	60	30	\$1,800	\$1,800	@\$30 按報章銷	
3. 長者智能產品設計課程(8 堂)			\$82,000	\$82,000		
a. 導師費 -坊間此類課程	16 小時 (共 8	\$750	\$12,000	\$12,000	@\$300	

<sup>5</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

\*請刪去不適用者

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

已超出\$300 一小時導師費	堂，每堂兩小時					
b. 長者智能產品研發所需工具及零件 -此工具及零件未能向外租用	4 套	\$5,000	\$20,000	\$20,000		
c. 長者智能產品* 生產製成品所需物料  *手杖高度量度器 +智能搬運機械臂	10 個	\$5,000	\$50,000	\$50,000		
4. 中西、南及離島區小學生及長者魔力橋比賽(2節)			\$18,850	\$18,850		
a. 活動物資：魔力橋比賽棋(此乃消耗品)	10	230	\$2,300	\$2,300		
b. 比賽獎盃	6	800	\$4,800	\$4,800	@\$800	
c. 學生工作人員便餐	50	45	\$2,250	\$2,250	@\$45	
d. 參加者茶點	120	30	\$3,600	\$3,600	@\$30	
e. 宣海報設計及編印			2,000	2,000	\$2,000	
f. 宣傳郵費	50	2	\$100	\$100	實報實銷	
g. 旅遊巴費用(來回)	2	1,900	\$3,800	\$3,800	每輛(來回)\$2,200	
5. 中西區環保科技嘉年華 (4節)			\$31,350	\$31,350		
a. 活動物資：四驅車示範硬件添置(此乃消耗品)	15 架迷你四驅車 + 相關零件	約\$300 一架	\$4,500	\$4,500		
b. 活動物資：四驅車相關零件(此乃消耗品)			\$2,500	\$2,500		

c. 紀念品	1,000 人次	\$15	\$15,000	\$15,000	@\$15	
d. 嘉賓紀念品	10	\$50	\$500	\$500	@\$50 & Max \$500	
e. 環保攤位 (物資) (環保護手霜) (製作環保紙) (智能環保回收箱)			\$6,000	\$6,000		
f. 橫額式背幕	1	600	600	600	@\$600	
g. 學生工作人員便餐	50	45	\$2,250	\$2,250	@\$45	
6. 3D Printer 應用課程(5堂)			\$13,500	\$13,500		
a. 3D 繪圖及打印課程導師費 (5堂) -由於坊間此類課程已超出 \$300 一小時導師費	10 小時 (共 5 堂, 每堂兩小時)	\$1,000	\$10,000	\$10,000		
b. 3D 繪圖及打印工作坊 (3D 打印 PLA 物料)	10kg	\$350	\$3,500	\$3,500		
7. 科技、環保攤位展覽(2節)			\$4,300	\$4,300		
a. 環保攤位 (物資) (環保護手霜) (製作環保紙)			\$3,000	\$3,000		
b. 運輸(來回客貨車)	2 次	\$200	\$400	\$400	實報實銷	
c. 茶點	30 人次	30	\$900	\$900	@\$30	
8. 宣傳及雜項			\$ 6,580	\$ 6,580		
a. 橫額	6	180	\$1,080	\$1,080	@\$180	
b. 參加者製服	50	50	2,500	2,500	@\$50	
c. 雜項			\$3,000	\$3,000	\$3,000	
總額:			(B) \$161,880	(C) \$161,880		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 161,880 / = (B)\$ 161,880 / - (A)\$ 0 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方式

撥款及預支款項應支付給「XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX」。  
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。



## 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---



---



---

## 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

### (A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

---

### (B) 取消活動

### (C) 其他(請註明)

---



---

## 7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公

布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件\*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

日期：

經理

2017 年 11 月 7 日

\* 請刪去不適用者

#### 個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

#### 資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

#### 查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

#### 查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處  
中西區區議會秘書處  
電話號碼：2852 3549

香港中環統一碼頭道38號  
海港政府大樓11樓  
中西區民政事務處  
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款  
活動合辦 / 協辦者同意書**

敬啟者：

本機構同意與

聖雅各福群會中西區長者地區中心 合辦 協辦  
(申請區議會撥款機構名稱)

科技. 環保在我家  
(活動名稱)

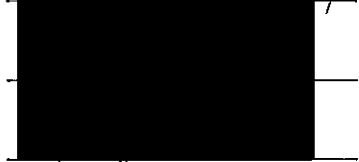
，並明白主辦機構將向中西區區議會申請

撥款舉行此項活動。

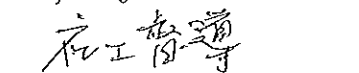
機構名稱：

香港青年服務處

負責人簽署：



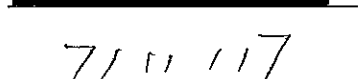
負責人姓名：



職位：

社工指導

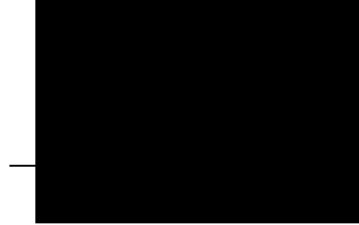
聯絡電話：



日期：

7/11/17

機構印章：



香港中環統一碼頭道 38 號  
海港政府大樓 11 樓  
中西區民政事務處  
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

活動合辦 / 協辦者同意書


敬啟者：


本機構同意與 聖雅各福群會中西區長者地區中心 合辦 / 協辦  
(申請區議會撥款機構名稱)

科技、環保在我家，並明白主辦機構將向中西區區議會申請  
(活動名稱)


撥款舉行此項活動。

機構名稱：樂善堂梁銻琚書院

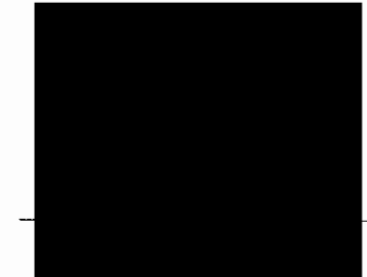
負責人簽署：

負責人姓名：

職位：校長

聯絡電話：

日期：9-11-2017

機構印章：

中西區區議會撥款  
區內新服務計劃：科技、環保在我家

推行時段：2017 年 12 月至 2018 年 12 月

合辦機構：聖雅各福群會中西區長者地區中心、樂善堂梁鍊鋸書院及香港青少年服務處

計劃目的：

環保及 STEM 是全港甚至全球最關注的發展方向。本計劃的目的就是在區內透過非牟利機構及學校共同協作下將相關信息在本區推展，務求中西區各持份者都能參與其中。

計劃內容：

行動	時段	地點	受惠人數
宣傳及招募	2017 年 12 月	/	/
長者中心探訪： - 由學生到長者中心探訪，讓學生了解長者特性。	2017 年 12 月至 2018 年 1 月	聖雅各福群會 中西區長者地 區中心	15 名學生 50 名長者
手機 Apps 應用課程： - 讓學生擔當義工，教授長者日常生活應用的手機 Apps，促進長者的信息交流。	2018 年 1 至 8 月	樂善堂梁鍊鋸 書院或聖雅各 福群會中西區 長者地區中心	120 名長者 20 名學生義 工
長者智能產品設計課程 - 學生了解長者的需要後，再透過學習「智能產品設計課程」，為長者設計及製作出切合他們需要的產品，改善長者生活。	研發階段：2018 年 1 至 5 月 長者使用階段： 2018 年 6 月至 12 月	樂善堂梁鍊鋸 書院	15 名學生 500 長者人次

<p>中西、南及離島區小學生及長者魔力橋比賽</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 魔力橋是 STEM 中 "M: Mathematic" 其中的項目，藉此比賽推動區內不同持份者對 STEM 的認識及接觸。</li> </ul>	<p>2018 年 4 月</p>	<p>樂善堂梁鍊鋸書院</p>	<p>120 名學生及長者 50 名學生義工</p>
<p>中西區環保科技嘉年華</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 於樂善堂梁鍊鋸書院舉行「環保科技嘉年華」，讓區內市民認識環保與科技的重要性。</li> </ul>	<p>2018 年 4 月</p>	<p>樂善堂梁鍊鋸書院</p>	<p>1,000 名區內市民及其他區內學校參與</p>
<p>3D Printer 應用課程</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 揀選有潛質長者，由學生擔當義工協助專業導師教授長者學習 3D Printer 應用課程，進一步推動區內 STEM 的發展。</li> </ul>	<p>2018 年 4 至 8 月</p>	<p>樂善堂梁鍊鋸書院或聖雅各福群會中西區長者地區中心</p>	<p>20 名長者 15 名學生義工</p>
<p>科技、環保攤位展覽</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 展覽出以上長者及學生所製作的環保及科技的產品，讓公眾人士了解更多環保與科技。</li> </ul>	<p>2018 年 5 至 8 月</p>	<p>堅尼地城游泳池對出空地</p>	<p>500 名區內市民</p>